



An dieser Stelle erscheinen aktuelle Korrekturen und Ergänzungen, die nach Fertigstellung dieses Kartenheftes bekannt wurden. Bitte melden Sie Fehler oder ergänzungswürdige Inhalte.

Dieses Dokument können Sie jederzeit im Internet unter <http://www.juebermann.de/pdf/e1.pdf> herunterladen, (auch Fax o. Ein-sendung eines frankierten Rückumschlages) aktueller geht's nicht.

Autobahnen: Die Bezeichnungen der Autobahnen haben sich geändert  
Hochspannungsleitungen: es sind etliche dazugekommen,  
-auf detaillierte Korrekturen wird hier verzichtet.

**Achtung, durch das extreme Hochwasser 2002 hat sich die Elbe stark verändert, Übernachtungsmöglichkeiten unbedingt vor Fahrtantritt erkunden!!**

Seite 3: Fa. Gatz-Kanus, PLZ: 51069 Köln

**Einige Infos für die Strecke ab Usti:**

km 65,7 r Campingplatz Cemp Brná, Pod Trati 50, Ústí nad Labem (Brná), CZ, Inhaber Josef Novac, [kemp.brna@seznam.cz](mailto:kemp.brna@seznam.cz), Zelte und Bungalows, 0042 0603803038 o. 0042 0472741527

km ~68 Wehr mit Schleuse auf der rechten Seite.

**Karte 1: Km 95 rechts:** Campingplatz in Decin streichen  
**km 5,4 rechts** Campingplatz streichen (wird nach Elbe-Hochwasser-2002 nicht wieder hergerichtet)

**Km 7,8 rechts,** Yachtclub Postelwitz: Zeltmöglichkeit auf Wertgelände ca. 5 Gastliegeplätze, Slip, Herr Affelt: 035022 / 41952

**Karte 2:**

**Km 20 rechts:** Camping und Pension, Ferdinands Homestay, 035022 / 54775, <http://www.ferdinandshomestay.de/>

**km 22,5:** Die Personenfähre ist eine Gierfähre, Achtung

**km 25,4:** Zeltmöglichk. Einh.DD-Mitte liegt bei km 24,9 Vereinsname jetzt Kanusport Dresden (s.u.), keine ☐, ☎: 01 72-70 24 485

**Km 35,5** neue Autobrücke

**Karte 3:** Neue Anschrift Fa. Bernd Durdel Wassersport, Pillnitzer Str. 8, 01809 Heidenau / DD, Tel. 03529- 520973 Lage der Fa.: Elbe-km 39,5, auf kl.Str. ca. 800m nach Heidenau

**Elbe km 39,1 + 44,5:** Abwassereinleitung !

**Elbe km 42:** Pillnitzer Insel -li. Arm bei Normal-Wst. ✕,

Campingplatz Wostra, 0351 / 2013254, ca. 200m von der Elbe entfernt

**Elbe km 43,4:** Fähre freifahrend, kein Seil mehr

**Elbe-km 48,25 links:** Vereinsname nicht mehr Einheit DD-Mitte, sondern Verein Kanusport Dresden

**Elbe-km 48,25 links:** Wiking-Schweifsterne = ⊆ s.u.

**Elbe-km 49,5 rechts:** Vereinsname nicht mehr Wiking-Schweifsterne, sondern WSV "Am Blauen Wunder" e.V. DD

**Karte 4:** Computerprogr OCAD, jetzt Vers.9.0; Betriebssystem: Windows 95+ oder NT 3.51+ !! neue Telefon-Nr.: OCAD-AG Tel. aus D.: 0041/ 41 763 18-60 Fax: -64, E-Mail: [info@ocad.com](mailto:info@ocad.com) Web: <http://www.ocad.com>

Bezugsquelle: in D auch über Jübermann-Verlag

**Elbe-km 65,5 links,** gute Gaststätte, Pers.-Fähre streichen

**Karte 5:**

**Elbe-Km 81,8 r** SG Kanu Meissen jetzt auch DKV Station (siehe Seite2)

**Elbe-km 83 rechts:** Winterhafen jetzt mit neuem Anleger und Ein-/Aussetzmöglichkeit für K + R

Werbung „Globetrotter“: **Freiberger Str.39, 01067 Dresden**

**Karte 5/6:** km 102: Ortsname = Nünchritz (nicht „Nüchritz“)

**Karte 7:** Skizze Mühlberg (Elbe-km 127,2) ganz am Ende der Alten Elbe links "Segel-Club Alter Elbhafen" ergänzen: Δ 20, ☐-O, Luma >15, PKW-☐ = O, Gruppen O, Sanitär O +Sauna ✕ 300m, Elbestr.1, 04931 Mühlberg/Elbe, ☎ Marc Johnne 030/282 51 37

**Elbe-km 128,5** Neue Straßenbrücke

**Elbe-km 139,5** Belgern: Der Sportbootanleger befindet sich jetzt im Hafen bei km 139,5 links und nicht mehr an der Fähre (in Skizze streichen)

**Karte 8:** Brückenneubau in Torgau ist fertig

Anschriften oben links: WSA Torgau, 04860 Torgau, ☎ 034 21 / 711 812  
WSP Torgau, Am Wasserturm 3, 04860 Torgau, ☎ 03421-72740

**Karte 10:** km 200,5 rechts neuer Sportbootanleger  
km 213,7 neue Brücke

**Km 214,7** links „Hafen versandet“ streichen, jetzt neu: Marina-Camp Elbe ☎ 03491-4540, Liegeplätze, Tankstelle, Fäkalienentsorg, Slip, ☎, Hotel, FeWo, Lebensmittel, Fahrradverleih, [www.marina-camp-elbe.de](http://www.marina-camp-elbe.de)

**Karte 11:** km 236 re. „Paddeltouren-Bühnemann“, Bootsvermietung mit- u. ohne Führung, Transportservice, Feriendorf (4-Pers.-Bungalows) in 1,5 km Entfernung mit Shuttleservice, Tel: 034 903-59 260 [www.feriendorf-elbe.de](http://www.feriendorf-elbe.de)

**km 243,5 - 244,5** ganzjährig linksseitig Anlegeverbot

Fa. Bootsshop Herold, PLZ: 04229 Leipzig

**Karte 12:** Die Mulde ist ab Raguhn ganzjährig gesperrt einschließlich der Nebengewässer (kurze Strecke in Dessau-Zentrum frei)  
Km 268,2 Personenfähre (+ Fahrrad) vermutl. Von Gastwirtschaft betrieben  
**In eigener Sache** - Wassersport-Wanderkarten: Die Karten 1 bis 7 haben jetzt den Maßstab 1: 450 000, Kartenrückseiten:

Nr.1 = Streifenkarten 1:100 000 der Holsteinischen Schweiz, Eider, NOK, Treene, Sorge, Schlei... ,

Nr. 2 = Streifenkarte 1: 75 000 der Ruhr

Nr.4 = Ktn.1:100 000 Altmühl, Naab u. Regen + Donau- u.Main-Wehrskizzen;

Nr.5: besteht aus 2 Karten, 1: 450 000 und Donau in 1: 75 000 (Preis 17.-)

Nr.7 = Karten 1: 125 000 von Saale, Unstrut+ Zschopau

Unverb. Verkaufspreis (20012) = je 9,90€

Neu= Atlas Schleswig-Holstein-Untereibe „TA1“

Atlas Weser-Ems „TA2“,

Atlas Berlin-Brandenburg „TA5“ und

Atlas Mecklenburg mit Küste „TA6“

Verlagsprospekt anfordern oder: <http://www.juebermann.de>

**Karte 13:** km 276, TSV Elbe-Aken ersetzen durch Kanuclub Aken

**Km 287,2:** Fähre Breitenhagen = Gierfähre (nicht freifahrend !!)

Museumsschiff + Restaurant

**km 291,5:** ☐ SSV Barby in ☐ ändern, das Gasthaus-Symbol

daneben streichen, gegenüber in Ronneby gutes Gasthaus ergänzen.

**Km 291,8** unterhalb der Fähre neuer Sportbootanleger links

**Karte 14:** km 314,5 links: Wassersportzentrum Henning, Gastliegeplätze, Tankstelle, Wasserwanderrastplatz mit Sanitärän., Δ, Wohnmobipl., Imbiss, Rad+Kanuvermietung

**Karte 14+15:** Nebenfluss Ehle: ab Vogelsang (unterhalb Gommern) bis zur Mündung ganzjährig gesperrt

**Karte 15:** Elbe km 323: Bei NW sind die Vereine KC Börde und KC Falke evtl. nur durch ☐ über die Sandbank zu erreichen.

Direkt am Cracauer Wehr gibt es eine neue Brücke für Fußgänger und Radfahrer = direkter Zugang zur Innenstadt

**km 325,1** neue Fußgängerbrücke („Sternbrücke“)

**km 330,1** neue Fußgängerbrücke

**Karte 15+16** Km 339,7 Kanalbrücke Mittellandkanal.

Befahrungsregelung für MLK:

Sportmotorboote dürfen nur im Konvoi hinter der Berufsschiffahrt über die Kanalbrücke, außerdem müssen sie sich grundsätzlich anmelden, entweder über UKW (Kanal 10) oder über die Wechselsprechanlagen an den Wartestellen (östlich der Brücke bei km 322,8 Nordseite; westlich der Brücke bei km 320,6 Südseite).

Weitere Regelung: **Fahrverbot für Sportboote ohne Motor !!**

Begegnen und Überholen auf der Kanalbrücke ist verboten.

**Karte 17:** Elbe-Havel-Kanal km 346: WSC Güssen ist aufgelöst, Kanuten jetzt beim Güssener Handballclub e.V.

**Karte 18:** Elbe-km 381,5 bis 385: Anlegeverbot, Verbot des Stilliegens, Befahrung der Nebengewässer verboten

**Km 389:** Brücke Tangermünde wurde abgerissen, neue Brücke bei km 391

**Km 395,5-399** Anlegeverbot streichen

**Karte 19:** Elbe-km 403,5: Hafen Arneburg jetzt mit kleiner Marina, Dusche/WC, Zeltmöglichkeit

**Weiter geht's auf der Blattrückseite mit Anschriften-änderungen:**



**Tabelle der Wassersportvereine, Seite 20 + 21:**

**Aken** Köthener KC, Lutz Lepopold, Ernst-Thälmann-Str. 5a 06369 Zabitz,  
Tel.+Fax: 03496-510413, Sanitär ++, Luma 5

**Aken** KC Aken (in Karte noch als TSV-Elbe-Aken bezeichnet), Ratswerder,  
☎: 034 909-85236 oder 82386, Zelte:20, ☒:5, Strom:ja, Luma:20, Sani:+,  
☒:nein, Steg für Sportboote

**Barby** (ergänzen) SSV Blau Weiß Barby, Norbert Krüger, Birkenweg 22, 39249  
Barby, ☎03 92 98 – 31 45, gute Δ., ☒: ja, Sanitär ++, bitte vorher anmelden

**Coswig/Sachsen** Coswiger Kanu-Verein, Feldweg 15, 01640 Coswig, ☎:  
03523-75417, ☒ fertig Sanitär anl.(++), Gästezi. 5 Betten, ☒+ Bäcker 300m

**Dessau:** „Kanufrunde Dessau“ heißen jetzt „Junkers Paddelgemeinschaft  
Dessau“

**Dresdener SC-Kanu-Abt.** Tel.: 31 00 831

**Dresden: Verein Kanusp. Dresden, (ehem. Einheit DD-Mitte)**

Tolkewitzer Str. 77; in 01279 Dresden.

Telefon 0351 31 08 919 / 0172 702 44 85

**Dresden: Wiking Schweifsterne** (km 48,25 links): Reinhard Bauer,  
Oybiner Str.16, 01324 Dresden, ☎-pr.:0351-2686418, d.: -263 743  
oder: Cornelia Behne ☎-pr.: 0351-310 93 80

**Dresden: WSV"Am Blauen Wunder"** Dresden, Abt.Rennsport,  
01326 Dresden, Fidelio F. Finke Str. 12, ☎ 0351- 268 598 (ca.10-15 Δ) in Karte  
als Wiking Schweifsterne bezeichnet: km 49,5 re.

**Güsen:** WSC Güsen ist aufgelöst, Kanuten jetzt bei Güsener Handballclub:  
Dieter Hansel, Friedenstr. 1, 39317 Güsen

**Havelberg:** SV 90 Havelberg, ☎ 039 387- 88 186 (= Heinz Picken, K.-  
Liebknecht-Str. 7, 39539 Havelberg) 2. Frau Lucht, ☎ 039 387-21602

Die Kanuten sind aus dem Verein ausgeschieden und  
haben den Havelberger Wassersportverein e.V. gegründet: G.Bartels, Lindenstr.  
17, ☎ 039387 / 800 91

**Magdeburg:** Magdeburger RC ... ☎-Bootshs: 0391-54 33 220 oder: Dirk  
Rocher, M.-A.-Nexö-Str. 22, 39108 Magdeburg 0391-73 26 628

**SG Kanu Meissen** jetzt auch DKV Station, <http://www.kanu-meissen.de/>,  
0172 / 9329187 o. 03521 733711

**Pirna:** Pirnaer RV 1872... Tel.-Bootshaus: 03501-44 61 51

**Prettin:** WWfr.Prettin, Hans-Albrecht Gäbel, Prettiner Landstr. 30,  
06925 Annaburg OT Prettin, ☎: 03 53 86- 27 98 44

**Riesa:** Risaer WSV ...Tel. 03525-89 13 21 (=Frau Zocher, C.-Zetkin-Ring 4,  
01589 Riesa)

**Schönebeck:** Schönebecker SC, Abt. Kanu, Buschweg 5, 39218 Schöne-  
beck, Tel.: 03928/40 30 61, Zelte: 20, Luma=20, Sani:++, ☒ auf Anfrage

**Tangermünde:** WSV, Bootshaus am Hafen, 39590 Tangermünde,  
☎ 0177-6510959, Sanitär gut, Imbiss,

**Torgauer Kanuclub,** DKV- Station, Tel.: 03421/904516

**L. Wittenberg:** ESV(Kanu) ist aufgelöst (-ist jetzt DLRG-Bootshaus)

Wassersportgem Wittenb. Sanitär jetzt + / ++

Marine-SC, 06886 Lutherstadt Wittenberg, Dresdener Str. 157,

☎ +Fax: 03491-41 49 69, Wohnw.=ja, Sanitär=++, Liegepl. >4

RG Wittenberg ... ☎ 03491-40 31 25 (Karl Kothe), Bootshaus wird z.Zt. erweitert

**Umschlag hinten:**

Fa. paddel - meier: PLZ: 21037 Hamburg

Fa. Nordlicht: 10961 Berlin, Gneisenastr. 19,

☎ 030-69 40 13-06, Fax:-08, [www.nordlicht-kanu.de](http://www.nordlicht-kanu.de)

Neuer Kanusportausrüster in Magdeburg: DER AUSSTEIGER,  
Halberstädter Str. 21,39112 Magdeburg, ☎ 0391 / 620 95 85

**Hinweis für Motorbootfahrer:**

In diesem Atlas (E1) sind die Angaben zum Motorbootsport bei  
weitem noch nicht vollständig.

Der Heel-Verlag hat Elbeführer herausgegeben (Januar 2005),  
mit von uns hergestellten Karten im Maßstab 1: 25 000, die  
eine wesentlich genauere Planung und Durchführung  
ermöglichen.

Törnführer Elbe-1, Schöna bis Magdeburg

Törnführer Elbe-2, Magdeburg bis Lauenburg

Törnführer Elbe-3, Lauenburg bis Cuxhaven

Achtung Kanuten u. Ruderer: Diese Karten des Heel-Verlages  
im Maßstab 1: 25 000 sind zwar ausgezeichnet lesbar,  
Angaben zum Kanu- und Rudersport fehlen aber gänzlich !

Hier bietet sich ein Buch des Pollner-Verlages an:  
„Die Elbe vom Riesengebirge bis Cuxhaven“ mit Karten im  
Maßstab 1: 100.000

ISBN: 3-89961-009-1 Preis 19,90€,

Bezug auch über Jübermann-Verlag

Da das Kartenheft E1 jetzt vergriffen ist, möchten wir auf  
diesem Wege schon auf unser Folgeprodukt aufmerksam  
machen:

TourenAtlas TA7, Elbe von Schmilka bis Magdeburg.

<http://www.juebermann.de/TA7>

Aber haben Sie bitte noch Geduld. Um die Qualität, die  
inzwischen von den TourenAtlanten erreicht wird, zu halten  
bzw. zu übertreffen, ist eine völlige Neuzeichnung und  
Geländearbeit erforderlich.

Vielleicht treffen wir uns ja auf der Elbe oder dem Elbe-Radweg.